

# Ugovor o praktičnoj obuci

Uspeli ste! Firma vam je usmeno obećala radno mesto za praktičnu obuku. Nadležni će u sledećem koraku da sastave i da vam pošalju već potpisani ugovor o praktičnoj obuci. Čim ga i vi potpišete, ugovor je važeći.

Ugovor sadrži mnogo opštih podataka, adresu kompanije za praktičnu obuku, vaše lične podatke, tačan naziv zanimanja, trajanje osnovnog stručnog obrazovanja i probnog rada, podatke o stručnoj školi koju pohađate za vreme obrazovanja.

Međutim, postoji nekoliko tačaka koje morate detaljnije da pročitate:

## Radna dozvola

Osobama koje poseduju određene boravišne dozvole (npr. F, L, N) potrebna je radna dozvola kako bi mogle da započnu osnovno stručno obrazovanje. Dozvola se mora pribaviti pre početka školovanja.

## Zakonski zastupnici

U slučaju da ste već napunili 18 godina i time postali punoletni, nisu vam potrebni zakonski zastupnici. Kao odrasla osoba sami potpisujete ugovor o praktičnoj obuci i lično snosite odgovornost.

<b>3. Gesetzliche Vertretung (Vater und / oder Mutter oder Vormundschafts- behörde)</b>	Name	Vorname	Geschlecht: <input type="checkbox"/> m <input checked="" type="checkbox"/> f
	Strasse		
PLZ / Ort			
	Name	Vorname	Geschlecht: <input type="checkbox"/> m <input checked="" type="checkbox"/> f
	Strasse		
PLZ / Ort			

## Zarada

Ovde stoje podaci o visini mesečne zarade koja se razlikuje u zavisnosti od godine obrazovanja. Takođe, nalazite podatke o visini mogućih dodataka u slučaju izvanrednog učinka u preduzeću ili u stručnoj školi. Pored toga, ovde se nalazi informacija o tome da li vam firma plaća 13. platu.

<b>7. Entschädigung</b>	<b>Bruttolohn</b>		
1. Bildungsjahr Fr. pro	<input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde	3. Bildungsjahr Fr. pro	<input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde
2. Bildungsjahr Fr. pro	<input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde	4. Bildungsjahr Fr. pro	<input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde
Zulagen			
13. Monatslohn: <input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein	(Abzüge vom Bruttolohn außer den gesetzlichen Sozialabzügen siehe Ziffern 11. und 12.)		

Ukoliko ste već napunili 18. godinu, od navedene plate se odbijaju doprinosi za starosno i porodično osiguranje, invalidsko osiguranje i osiguranje u slučaju nezaposlenosti.

## Radno vreme

Po pravilu, najduže radno vreme u Švajcarskoj iznosi 42-45 sati nedeljno, međutim, pojedine privredne grane imaju drugačiji dogovor. Razgovarajte sa nadležima na vašem budućem radnom mestu o trajanju radnog vremena u vašoj struci.

<b>8. Arbeitszeit</b>	Einschliesslich der schulischen Bildung beträgt die Arbeitszeit
Stunden pro Woche:	Arbeitstage pro Woche:
Ein Schultag bzw. -halbtag ist einem Arbeitstag bzw. -halbtag gleichzusetzen.	
Bezüglich Tages-Höchstarbeitszeit, Nacht- und Sonntagsarbeit sowie allfälliger Überzeit sind die gesetzlichen Vorschriften zu beachten, insbesondere das Arbeitsgesetz mit den dazugehörigen Verordnungen.	
Besondere Regelung	

## Potrebne nabavke

U zavisnosti od zanimanja, često je potrebno da se nabavi poslovno odelo ili lični alat. U ugovoru je zapisano da li ste vi ili je vaš poslodavac zadužen za kupovinu i brigu o alatu.

<b>10. Berufsnotwendige Beschaffungen</b>	Die lernende Person benötigt die folgenden persönlichen Werkzeuge, Berufskleider usw.
Die Beschaffungskosten übernimmt	<input type="checkbox"/> Lehrbetrieb <input type="checkbox"/> Lernende Person / gesetzliche Vertretung
Die Reinigung der Berufskleider übernimmt:	<input type="checkbox"/> Lehrbetrieb <input type="checkbox"/> Lernende Person / gesetzliche Vertretung

## Osiguranja

Doprinose za osiguranje u slučaju nesreće omladincima uplačuju roditelji, a to se često obračunava preko zdravstvenog osiguranja. Tokom osnovnog stručnog obrazovanja, osiguranje u slučaju nesreće na radnom mestu plaća vaš poslodavac. Isto se odnosi i na osiguranje u slučaju nesreće van posla. Doprinos za ovo obavezno osiguranje se u većini slučajeva odbija od vaše zarade. Obavestite vaše zdravstveno osiguranje da vas i u slučaju nesreće van posla osigurava vaš poslodavac.

<b>11. Versicherungen</b>	<b>Unfallversicherung</b> Die lernende Person ist gemäss Unfallversicherung (UVG) obligatorisch versichert. Die Prämien für die Berufsunfallversicherung übernimmt der Lehrbetrieb.
Die Prämien für die Nichtberufsunfallversicherung vereinbart	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
Wenn ja: Die Prämien übernimmt	<input type="checkbox"/> Lehrbetrieb <input type="checkbox"/> Lernende Person / gesetzliche Vertretung
(Der Betrieb muss mindestens 50% der Prämien übernehmen.)	

## Odobrenje

Ugovor o praktičnoj obuci odobrava služba za stručno obrazovanje u vašem kantonu. Osoba koja potpisuje je nadležna za vašu profesiju, tj. za radno mesto za stručnu obuku. Ukoliko za vreme osnovnog stručnog obrazovanja imate probleme koje ne možete da rešite u firmi ili u stručnoj školi, obratite se nadležnoj osobi u službi za stručno obrazovanje.

<b>15. Genehmigung</b>	Die kantoneale Behörde genehmigt diesen Lehrvertrag. Ort, Datum, Stempel
------------------------	---